



# Amtsblatt

## der Stadt Hohenmölsen

und den Ortschaften Webau, Werschen, Zemschen, Granschütz und Taucha



Nr.: 9

Jahrgang 19

31. August 2010

Stadt  
**HOHENMÖLSEN**  
mit den Ortsteilen

**AUPITZ**  
**GRANSCHÜTZ**  
**KEUTSCHEN**  
**OBERWERSCHEN**  
**RÖSSULN**  
**TAUCHA**  
**WÄHLITZ**  
**WEBAU**  
**WERSCHEN**  
**ZEMBSCHEN**

Amtliche  
Bekanntmachungen  
Ratsbeschlüsse  
Informationen  
Kirchliche Nachrichten  
Kulturveranstaltungen  
Sportveranstaltungen  
Vereinsnachrichten  
Programme  
Angebote



02.-05.09.2010 Freitag-Sonntag

**Hohenmölsener Herbstmarkt**  
**Mittelalterspektakel Altmarkt**  
**5. Festival der Spielleute** Herrenstraße  
**Festzelt** Marktplatz  
**Rummel – Franz-Spiller-Platz**  
**Kaufhaus unter freiem Himmel**  
Innenstadtbereich  
**Feuerwerk – Innenstadt**

**Vorschau:**

**1.- bis 3. Oktober 2010**

**20 Jahre Städtepartnerschaft Hohenmölsen-Bad Friedrichshall und 17. Kinder-, Stadt- und Vereinsfest**  
*(vollständiges Programm im nächsten Amtsblatt)*

04.09.2010

**ab 10:00 Uhr**  
**Skatturnier um den Herbstmarktpokal**  
SKZ „Lindenhof“

**Freitag, 1. Oktober 2010,**

**19:30 Uhr Fackelumzug (Sternmarsch)**  
**20:00 Uhr Segnung der neuen Glocke – Altmarkt**

11.09.2010

**Feuerwehrfest**  
Sportplatz Werschen

**Samstag, 2. Oktober 2010,**

**20:00 Uhr Disko im Festzelt – Platz des Bergmanns**

18.09.2010

**19:30 Uhr**  
**Schwank „ALLES BESTENS GEREGET“** Theatergruppe die „an Gäber“ aus Helmershausen  
SKZ Lindenhof

**21:00 Uhr**

**Disko mit „Orion“ im Volkshaus**

19.09.2010

**15:30 Uhr**  
**„Die große Johann Strauß Gala“**  
Bürgerhaus Hohenmölsen

**Sonntag, 3. Oktober 2010,**

**ab 10:00 Uhr 17. Kinder-, Stadt- und Vereinsfest** im und vor dem Bürgerhaus mit Vereinen und Gewerbetreibenden der Stadt Hohenmölsen sowie Taubenauflass, Märchenaufführung „Die heilige Barbara und die 7 Bergleute“, Eintragung ins Ehrenbuch, Seifenkistenrennen und vielem mehr

25.09.2010

**19:00 Uhr**  
**Benefizkonzert mit dem Gemischten Chor und dem Schulchor Granschütz**  
Evangelische Kirche Granschütz

**Änderungen vorbehalten!**

*gez. Ungewiß*



# HOHENMÖLSEN

## Hauptamt

### Die Ausbildungszeit ist geschafft !

Am 30. Juli 2010 erhielten 2 junge Frauen unserer Verwaltung in einer Feierstunde in Halle ihr Abschlusszeugnis zur Verwaltungsfachangestellten, Fachrichtung Kommunalverwaltung. 3 Jahre Ausbildung in der Stadtverwaltung Hohenmölsen, Berufsschule sowie am Studieninstitut für kommunale Verwaltung des Landes Sachsen-Anhalt wurden erfolgreich absolviert.

Mit viel Ehrgeiz und Fleiß meisterten Fabien Menges und Janine Holzapfel in der Doppelbelastung als Auszubildende und junge Muttis ihre Ausbildung. Zur Unterstützung der jungen Frauen mit Kind, um die Ausbildung zu bewältigen, wurde erstmals die Teilzeitausbildung nach dem Berufsbildungsgesetz angewandt. Zu ihrer Freude wurden beide vorerst in ein befristetes und in Teilzeit bestehendes Arbeitsverhältnis übernommen.

In der Verwaltung verabschiedeten am 2. August 2010 der Bürgermeister Herr von Fintel und die Ausbildungsleiterin Frau Busch die Auszubildenden aus dem Ausbildungsverhältnis und dankten für die erbrachten Leistungen in der Ausbildung. Gleichzeitig wünschten sie beiden jungen Frauen für die berufliche Zukunft viel Erfolg und Energie.



### Ausbildungsbeginn für die Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten, Fachrichtung Kommunalverwaltung

Am 2. August 2010 begann für die Auszubildende im 1. Ausbildungsjahr Luisa Beyer ein neuer Lebensabschnitt. Sie wurde recht herzlich im Rathaus begrüßt. Vor ihr liegen 3 Jahre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten. Die praktische Ausbildung erfolgt nach einem Ausbildungsplan in den Ämtern der Stadtverwaltung. Die Theorie wird an der Berufsschule Weißenfels und am Studieninstitut für kommunale Verwaltung des Landes Sachsen-Anhalt, Außenstelle Halle vermittelt.

Mit folgenden Fertigkeiten und Kenntnissen werden in der 3-jährigen Ausbildungszeit die Auszubildenden vertraut gemacht: Ausbildungsbetrieb, Berufsbildung, Sicherheit- und Gesundheitsschutz bei der Arbeit, Umweltschutz, Arbeitsorganisation und bürowirtschaftliche Abläufe, Informations- und Kommunikationssysteme, Verwaltungsbetriebswirtschaft, Haushaltswesen, Rechnungswesen, Beschaffung, Personalwesen, Allgemeines Verwaltungsrecht und Verwaltungsverfahren.

Zurzeit befinden sich noch 2 weitere junge Frauen in der Ausbildung. Jeweils eine Auszubildende im 2. und 3. Ausbildungsjahr. Ihnen wünscht die Stadtverwaltung weiterhin viel Kraft und gute Erfolge in der Ausbildung.

gez. Busch  
Ausbildungsleiterin

## Sozialamt

### Änderung der Anschrift der Grundschule Hohenmölsen

Auf Grund der umfangreichen Um- und Ausbauarbeiten wurde der Haupteingang der Grundschule Hohenmölsen von der Werkstraße 23 in die Nordstraße verlegt.

**Die neue Anschrift der Grundschule Hohenmölsen und des Hortes lautet ab sofort:**

Grundschule Hohenmölsen  
Nordstraße 4  
06679 Hohenmölsen

Die Grundschule ist unter der Telefonnummer 03 44 41 / 3 31 68, FAX-Nummer 03 44 41 / 39 23 09 und der Hort unter der Telefonnummer 03 44 41 / 44 94 21, FAX-Nummer 03 44 41 / 44 94 28 erreichbar.

gez. Lützelberger  
SB Schulen

### Einladung

Hiermit laden wir Sie zum **Tag der offenen Tür, am 18. September 2010, von 14:00-17:00 Uhr** in die Grundschule und Hort Hohenmölsen, Nordstraße 4, recht herzlich ein. Besichtigung einzelner Klassen- und Horträume sowie des Mehrzweckraumes sind möglich. Ebenso wird ein buntes Programm geboten, wie eine Bastelstraße und einiges mehr.

**Für das leibliche Wohl ist gesorgt.**

**Ordnungsamt****Innenstadtspernung zum Hohenmölsener Herbstmarkt 2010**

Zur Durchführung des traditionellen Hohenmölsener Herbstmarktes in der Zeit vom 2. September bis 5. September 2010 erfolgen zeitlich begrenzte Vollsperrungen im Stadtgebiet:

**1. Vollsperrung des Franz-Spiller-Platzes**

Freitag, 27. August 2010,  
7:00 Uhr bis Dienstag, 7. September 2010, 18:00 Uhr

**2. Festzeltbereiche**

*Sperrung Festzeltbereiche Marktplatz,  
Parkplatz Herrenstraße,  
Altmarkt 1-11 (Mittelaltermarkt)*

Freitag, 27. August bis 6. September 2010,  
18:00 Uhr Sperrung für den öffentlichen Verkehr,  
außer Betriebs- und Versorgungsfahrzeuge

**3. Vollsperrung Innenstadtbereich (Krammarkt)**

Donnerstag, den 2. September 2010 von 19:00 Uhr bis Freitag, den  
3. September 2010, 20:00 Uhr

- Herrenstraße, Altmarkt, Bahnhofstraße bis Einmündung Franz-Spiller-Platz
- Friedensstraße ab Einmündung Oststraße/Clara-Zetkin-Straße
- Ernst-Thälmann-Straße bis Einmündung Dr.-W.-Friedrich-Straße
- Mauerstraße
- Goethestraße bis LIDL-Markt

**Die Haltestellen des ÖPNV werden nicht eingeschränkt.**

**4. Vollsperrung Herrenstraße/Altmarkt bis Einmündung Franz-Spiller-Platz**

Donnerstag, den 2. September 2010,  
19:00 Uhr bis Montag, den 6. September 2010, 12:00 Uhr

*Gewerbetreibende, Anwohner und Besucher werden gebeten die  
Fahrbahn im Bereich der Sperrmaßnahmen ungehindert freizuhalten!*

**5. Umleitungen (Umleitungen sind ausgeschildert):****aus Richtung Teuchern:**

über Zeitzer Straße/Dr. Walter-Friedrich-Straße, Ernst-Thälmann-Straße/Wilhelm-Pieck-Straße/Salzstraße/L 191, Richtung Lützen

**aus Richtung Lützen:**

über L 191/190/OT Wählietz Wiesenstraße aus (Richtung A9/B 91),  
Bahnhofstraße (K 2200/K 2201), An der Aue, Kreisel, Richtung  
Teuchern

**aus Richtung Weißenfels:**

über L 189/L190 Richtung Lützen

**6. Parkplatzeempfehlungen**

- Parkplätze Verlängerte Bahnhofstraße (ehem. Krankenhaus)
- Kirschbergcenter
- Dr.-Walter-Friedrich-Straße/Bürgerhaus/Glück-Auf-Sporthalle
- Dobergaster Straße (Sport PUB 94)
- Parkdeck Badergasse (durchgehend geöffnet)

Die Zufahrt zum Parkdeck kann ab 2. September 2010, 19:00 Uhr über die August-Bebel-Straße aus Richtung Clara-Zetkin-Straße im gegenläufigen Verkehr (Sackgasse) erfolgen.

**Das Parkdeck ist vom 2. September 2010, 20:00 Uhr bis 7. September 2010 täglich 24 Stunden gebührenfrei geöffnet.**

Sehr geehrte Einwohner von Hohenmölsen, für die während des Herbstmarktes auftretenden verkehrstechnischen Behinderungen im Stadtgebiet von Hohenmölsen bittet die Stadtverwaltung um Verständnis und Unterstützung. Bitte stellen Sie Ihre Fahrzeuge zu den vorgenannten Zeiten nicht im Sperrbereich ab. Informieren Sie auch Ihre Besucher.

**Die Gewerbetreibenden, Verkaufsstellen, Büros, Praxen u.ä. werden gebeten mit ihren Lieferanten, Kunden bzw. Patienten diesbezügliche Vorabstimmungen zu treffen.**

*gez. Brauer*

*Ltr. des Ordnungsamtes*

**Einwohnermeldeamt****Bekanntmachung**

Das Bürgerbüro (Einwohnermeldeamt) ist

**am Donnerstag, dem 23. September 2010**

auf Grund von Schulungsmaßnahmen zur Einführung des neuen Personalausweises zum 1. November 2010 geschlossen.

Ich bitte um Beachtung und Verständnis für diese Änderung der Öffnungszeiten.

*gez. Brauer*

*Leiter Ordnungsamt*

**Stadt Hohenmölsen****Bekanntmachung**

der zur Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen am 10. August 2010 gefassten Beschlüsse

**Beschluss-Nr. HA/FA V./8/2010**

Beschluss zum Verkauf der Flurstücke 302 und 67 der Flur 13 der Gemarkung Hohenmölsen

**Beschluss-Nr. HA/FA V./9/2010**

Beschluss zur Vergabe von Bauleistungen im Rahmen der Innenstadtsanierung sowie gemäß Runderlass des Ministeriums für Wirtschaft Land Sachsen-Anhalt /RdErl. des MW LSA vom 20.01.2009 – 41-32570-20 für das Bauvorhaben: **Abbruch Wohn- und Geschäftshaus Rathausgasse 2 in Hohenmölsen**

*gez. von Fintel*

*Bürgermeister*





**Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt**

**Evangelische Kirchengemeinde**

**Katholische Kirchengemeinde**

**Veranstaltungen des Evangelischen Kirchspiels  
Hohenmölsen-Land**

**Die Katholische Mariengemeinde  
Hohenmölsen/Teuchern lädt sehr herzlich ein!**

**Gottesdienste in den verschiedenen Kirchen**

**Gottesdienste der Mariengemeinde Hohenmölsen/Teuchern  
im September 2010:**

**Herbstmarkt** 03.09. 18:00 Uhr Hohenmölsen  
**Ökumenischer Marktgottesdienst**  
in der evangelischen Stadtkirche St.Peter

**Mittwoch, 01.09.2010: Gedenktag des hl. Ägidius**  
08:30 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

**Samstag** 04.09. 17:00 Uhr Hohenmölsen  
**Orgel-Feuerwerk mit 4 Händen und 4 Füßen**  
Orgel-Duo Iris und Carsten Lenz  
Konzert mit Video-Übertragung der Orgel-Spielanlage

**Donnerstag, 02.09.2010:**  
13:30 Uhr SeniorenNachmittag – ewige Anbetung  
13:00 Uhr ab Teuchern Abfahrt des Kirchenbullis  
Thema: „Leben ist die Zeit Gott zu begegnen“

**15. So. n. Trinitatis** 12.09. 10:15 Uhr Jaucha  
**Freitag** 17.09. 20:00 Uhr Werschen  
Taizé-Andacht in der Kirche

**Freitag, 04.09.2009: „Mölser Markttag“:**  
18:00 Uhr Ökumenischer Marktgottesdienst in der  
Stadtkirche St. Peter Hohenmölsen

**16. So. n. Trinitatis** 19.09. 10:15 Uhr Hohenmölsen  
**17. So. n. Trinitatis** 26.09. 10:15 Uhr Zembschen  
14:00 Uhr Görtschen

**Sonntag, 05.09.2010: Bistumswallfahrt zur Huysburg**  
08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern  
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

Festgottesdienst zum 700 jährigen Kirchjubiläum mit Propst M. Herche

**Freitag** 01.10. ca.20:00 Uhr Hohenmölsen Altmarkt  
Segnung und traditionelles Hochziehen der Glocke

**Sonntag, 12.09.2010:**  
08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern  
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

**Erntedankfest** 03.10. 10.15 Uhr Hohenmölsen  
Erntegabekönnen im Gemeindehaus abgegeben werden.  
14:30 Uhr Muschwitz  
Erntedankgottesdienst

**Sonntag, 19.09.2010:**  
08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern  
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

**Sommerkino in der Wählitzer Erlebnis-Kirche**

18.09., ab 16:00 Uhr. Ein Film über einen Gulag in Sowjetzeiten, ein Überlebender wird als Gast berichten.

**Treffpunkte im Gemeindehaus**

Der **Mütterkreis** trifft sich am 14.09. um 19:00 Uhr.

**Frauenhilfe-Treff** (SeniorInnenkreis) am 08.09., um 14:30 Uhr

**Frauenklönabend** am 16.09., 19:30 Uhr im Gemeindehaus

**Konfirmandentag**, 25.09. 09-13 Uhr

**Elterninformationsabend** 08.09. 19:00 Uhr

**Kindertreff** ist jeden Freitag ab 15:30 Uhr.

Da können alle (!) Kinder kommen!

**Flötenkreis**, donnerstags, ab 16:00 Uhr

**Gitarrengruppen**, mittwochs ab 14:30 Uhr

**Gesprächskreis: „Glaube, Kirche und Religion“** am 28.09., 19:30 Uhr. (Hier treffen sich u.a. Menschen, die nicht in der Kirche sind, aber sich über Glaube, Kirche und Religionen informieren wollen.)

**Krabbelgruppe**, 11.09. ab 15:00 Uhr.

**Gospelchor Celebrate**, montags, 19:00–21:00 Uhr im Theißener Pfarrhaus.

**Kindersachenbörse**  
zum Herbstmarktfreitag im Pfarrgarten

**Gemeindefahrt nach Aschersleben zur LAGA am 12.09.2010**

Anmeldung bitte über das Gemeindebüro.

**Öffnungszeiten des Gemeindebüros**

für den Pfarrbereich Hohenmölsen, Altmarkt 13  
donnerstags, 08:00 Uhr bis 15:00 Uhr, Tel. 034441 22910

**Sonntag, 26.09.2010:**  
09:30 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen  
mit anschließendem Kirchencocktail  
16:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern

**An den Samstagen laden wie ein:**  
09:30-14:00 Uhr Religiöse Kleinkindstunde Vorschulpflichtige feiern das Kalenderjahr und an den Nachmittagen  
14:00-17:00 Uhr für Schulpflichtige in froher Gemeinschaft



# Orgel-Feuerwerk mit 4 Händen und 4 Füßen

ein außergewöhnliches Orgelkonzert zum Herbstmarkt

**Samstag, 4. September 2010, 17 Uhr**

**Ev. Stadtkirche St. Peter Hohenmölsen**  
mit Übertragung der Orgel-Spielanlage  
auf eine Leinwand

„Orgel-Feuerwerk mit 4 Händen und 4 Füßen“. Unter diesem Titel findet am Samstag, dem 4. September, um 17:00 Uhr ein außergewöhnliches Orgelkonzert zum Herbstmarkt in der Ev. Stadtkirche St. Peter Hohenmölsen statt. An diesem Nachmittag ist die bedeutende Ladegast-Organ (erbaut 1851) erstmals in einem vierhändigen Konzert mit gleichzeitiger Übertragung der Orgel-Spielanlage auf eine große Leinwand im Kirchenraum zu sehen und zu hören.

Die Organisten sind das Orgel-Duo Iris und Carsten Lenz. Die beiden Virtuosen gelten zur Zeit als eines der führenden Orgel-Duos in Europa. Mittlerweile haben sie zahlreiche Konzerte in vielen Ländern Europas, in Russland und in den USA gespielt. Neben 20 CD-Einspielungen haben sie vor Kurzem ihre erste Video-DVD vorgelegt. Weiterhin haben sie bei Radio- und TV-Produktionen mitgewirkt.



Orgel-Duo Iris und Carsten Lenz

Im Konzert erwartet die Zuhörer ein spannender und abwechslungsreicher Querschnitt durch die vierhändige (und vierfüßige) Orgelmusik, wofür es zahlreiche Kompositionsbeispiele aus mittlerweile 5 Jahrhunderten gibt. Auf dem Programm stehen virtuose, melodiose, heitere, humorvolle und überraschende Klänge, u. a.: Malerbi (Sinfonia), Thayer (Concert Variations), Lenz (Geburtstags-Miniaturen über „Happy Birthday“), Dinda (Charlie Dog Blues), Pédalier (Walzer für 4 Füße). Damit die Zuhörer nicht nur den akustischen Genuss erleben, sondern auch zusätzlich einen optischen Eindruck vom Orgelspiel bekommen

können, wird die Spielanlage der Orgel auf eine große Leinwand übertragen. Auf diese Weise kann man den Organisten von allen Plätzen der Kirche aus beim Spielen zuschauen sowie Finger und auch Füße (am Ende des Konzertes) beobachten.

**Der Eintritt ist frei** (Kollekte erbeten).

**Dauer:** ca. 1 Stunde.

**Infos zu den Ausführenden:** [www.lenz-musik.de](http://www.lenz-musik.de).

## Evangelisches Kirchenspiel Zorbau

**Wir laden sehr herzlich ein zu den folgenden Gottesdiensten und sonstigen gemeindlichen Veranstaltungen Im Ev. Kirchspiel Zorbau:**

### Gottesdienste:

#### Sonntag, 05.09.2010

10:15 Uhr Taucha Pfr.F. Wisch

#### Sonntag, 12.09.2010

14:00 Uhr Kirche Zorbau Pfr. Wisch

„Tag des Offenen Denkmals“  
mit Übergabe des 1. Bauabschnitts

#### Samstag, 18.09.2010

13:00 Uhr Borau Pfr.F. Wisch

Hochzelt und Taufe

#### Sonntag, 19.09.2010

14:00 Uhr Granschütz offen

#### Sonntag, 26.09.2010

14:00 Uhr Nellschütz Pfr.F. Wisch

Erntedank

### Veranstaltungen für Kinder:

Die Termine der Kinderkirche Granschütz im neuen Schuljahr werden noch gesondert bekannt gegeben. Bitte die örtlichen Aushänge beachten.

### Veranstaltungen für Erwachsene:

#### Dienstag, 21.09.2010

14:30 Uhr Frauenkreis im Pfarrhaus Granschütz

### Besondere Veranstaltungen:

#### Samstag, 25.09.2010

19:00 Uhr Benefizkonzert zum Erhalt der Kirche Granschütz

Die Ev. Kirche Granschütz gehört zu den Kulturschätzen unserer Heimat. Nicht nur der Bau ist schön in die Landschaft eingefügt, sondern auch die Innenausstattung ist bemerkenswert und noch heute fast im Originalzustand von 1899 vorhanden. So ist sie ausgestattet mit einer Ladegastorgel und wunderschönen Bleiglasfenstern im Altarraum. Leider besteht die große Gefahr, dass sie auf Grund von Dach- und Feuchtigkeitsschäden demnächst unbenutzbar wird!

Um das abzuwenden, lädt der Gemeindegemeinderat zu einem Benefizkonzert ein. Es werden der Gemischte Chor Granschütz, der Chor der Grundschule Granschütz und der Chor Muschwitz auftreten.

Wer schon zu Musikveranstaltungen nach Granschütz gekommen ist, weiß, welche Freude das Musizieren und Zuhören bei der guten Akustik in der Kirche macht. Gönnen Sie sich eine gute musische Stunde und helfen Sie uns, die Kirche zu erhalten!

Weitere Informationen und Termine aus dem Ev. Kirchspiel Zorbau finden Sie auch im Internet unter [www.kirche-bei-uns.de](http://www.kirche-bei-uns.de).

**-Änderungen vorbehalten-**





## Kita „Spatzennest“

Am 07.07.2010 besuchten die Gruppen Milkowski/Barufke sowie die Gruppe Reichelt die Stadtbibliothek zum Thema „Indianer“. Die kleinen Indianer hatten viel Freude beim Tanzen nach Indianermusik, beim Rätselraten und Wettspielen. Außerdem hörten sie gespannt eine Indianergeschichte.



Am 09.07. verbrachten die Kindergruppen Milkowski/Barufke, Sterzel/Rödiger und Gruppe Reichelt den Vormittag im Indianercamp der Freizeiteinrichtung des CJD. Sie hatten viel Vergnügen bei verschiedenen Wettspielen und einem Indianertanz.



Herzlichen Dank im Namen aller Kinder und Erzieherinnen



**Kosmetik Studio für SIE und IHN**  
 03 44 41-39 414

Meine Kosmetikerin bietet Ihnen folgende Leistungen an:

- Kosmetikbehandlung
- Wimpernverlängerung
- Wimpernwelle

**NEU**

Goethestraße 41a • Hohenmölsen

## Drei Türme e.V. Vereinsfahrt des Drei Türme e.V.



Wunderschöne gemeinsame Tage verbrachte der Drei Türme e.V. am ersten Augustwochenende im Haus Grillensee bei Naunhof. Bei Grillabenden, im Kletterwald, mit den Spielleuten Asa-tru, beim MDR und im Panometer wurde so richtig Kraft getankt für die bevorstehenden arbeitsreichen Tage zum Herbstmarkt. Der ganze Bericht unter [www.drei-tuerme.de](http://www.drei-tuerme.de).

## Musik in der Kirche St. Peter Hohenmölsen

**Samstag, den 05.09., 17:00 Uhr:**

Konzert in St. Peter zum Herbstmarkt  
 Es spielen Iris und Carsten Lenz (Wiesbaden)  
 Orgel-Feuerwerk mit 4 Händen und 4 Füßen

**Freitag, den 03.10., 16:00 Uhr:**

Konzert zum Tag der deutschen Einheit mit dem  
 Stadtchor „Lyra“ e.V. und dem Mandolinorchester Hohenmölsen

Die Kirchengemeinde lädt alle BürgerInnen zu den Konzerten ein.

Danken Sie den Künstlern mit Ihrem Kommen.

Wir freuen uns auf Sie.

Ob mit Pinsel, Farbe oder Tenungsmasse, was wir machen ist einfach Klasse!

## SCHÄFER

MALER+BODENLEGER

- Fassaden- und Raumgestaltung
- Holzschutz
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Wärmedämmung
- Dekorative Wände
- Spanplatten
- Teppichboden
- PVC
- Linoleum, Laminat
- Fertigparkett
- Rollos
- Vertikaljalousien

**HOHENMÖLSEN**  
**22 553**

Goethestraße 41a • Hohenmölsen

**ZWA Bad Dürrenberg****Tag des offenen Denkmals im Wasserturm  
des ZWA Bad Dürrenberg**

Zum diesjährigen Tag des offenen Denkmals öffnet der Wasserturm, der gleichzeitig als Verwaltungsgebäude des ZWA Bad Dürrenberg dient, am Sonntag, 12. September 2010, von 10 bis 16 Uhr wieder seine Türen. Alle Interessenten sind recht herzlich eingeladen, diese Gelegenheit zu nutzen und sich auf einen Spaziergang in die Thomas-Müntzer-Straße 11 zu begeben. Der Eintritt ist frei. An diesem Tag besteht die Möglichkeit, an Führungen durch den Wasserturm teilzunehmen und den Blick von der Aussichtsplattform über Bad Dürrenberg und Umgebung zu genießen. Bei gutem Wetter gelingt die Sicht bis nach Halle und Leipzig!



Es ist mir gelungen, anlässlich des Tags des offenen Denkmals die aktuelle Ausstellung „Bad Dürrenberg – mit meinen Augen“ von Gunter Eckhardt, dem Bad Dürrenberger Chemiker, Fotograf und Maler, zu verlängern. Noch bis zum 24. September 2010 sind digital künstlerisch bearbeitete Aquarelle und Fotografien zu bestaunen, die bereits bei verschiedenen Ausstellungen, zuletzt in Merseburg und Beuna, für große Aufmerksamkeit gesorgt haben. Nun zeigt Eckhardt eine Auswahl von etwa 20 Werken mit Bad Dürrenberger Motiven.

Ziel des bundesweiten Tags des offenen Denkmals, der in diesem Jahr unter dem Motto „Kultur in Bewegung - Reisen, Handel und Verkehr“ steht, ist es, die Öffentlichkeit für die Bedeutung des kulturellen Erbes zu sensibilisieren und Interesse für die Belange der Denkmalpflege zu wecken.

*Dipl.-Phys. Michaelis*  
Verbandsgeschäftsführerin

**SKZ „Lindenhof“****Termine im September 2010**

jeden Montag	19:00 Uhr	Probe Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V.
jeden Dienstag	ab 13:45 Uhr	Unterricht Musikschule Nowak
jeden Mittwoch	19:00 Uhr	Probe Mandolinenorchester Hohenmölsen e.V.
jeden Donnerstag	14:00 Uhr	Seniorenport STV 81 Hohenmölsen e.V.
jeden Freitag	09:15 Uhr	Tänzerische Musiktherapie-DRK
jeden letzten Freitag im Monat	19:00 Uhr	Mitgliederversammlung des Verains der Ziergeflügel- und Exotenzüchter
07.09.2010	18:00 Uhr	DIE LINKE Öffentliche Mitgliederversamm- lung des Stadtverbandes zum Wahlprogramm zu den Landtags- wahlen 2011 Referent Dr. Thiel MdL
18.09.2010	19:30 Uhr	Schwank „ALLES BESTENS GEREGELT“ Theatergruppe die „an Gäber“ aus Helmershausen Karten an der Abendkasse 7,50 € pro Karte
29.09.2010	18:00 Uhr	DIE LINKE Politischer Bildungsabend „Klassenjustiz BRD-DDR“

**Änderungen vorbehalten**

*gez. Ungewiß*

**CJD Werschen****Letzte Chance für den JC Werschen**

Der Ortschaftsrat der Gemeinde Werschen und das CJD BFZ  
Weißenfels laden am

**Sa. 18.09.2010 um 14:00 Uhr**

alle Kinder, Jugendlichen und deren Eltern aus Werschen und der  
angrenzenden Gemeinden

**zum Tag der offenen Tür,**

in den JC Werschen, ins Gemeindehaus ein.

Dabei möchten die Mitarbeiter des CJD BFZ Weißenfels mit den  
Besuchern ins Gespräch kommen, um nach Möglichkeiten zu  
suchen, den Kindern ein attraktives Angebot zu unterbreiten und  
eine Schließung der Jugendeinrichtung zu verhindern.

Es wird um Vorschläge und Anregungen, bezüglich der Jugend-  
arbeit, die sich im JC Werschen umsetzen lassen, gebeten.

Eltern die Lust und Zeit haben, gemeinsam mit Ihren Kindern und  
einer Mitarbeiterin des CJD BFZ Weißenfels einige kleinere Pro-  
jekte im JC Werschen umzusetzen, sind herzlich dazu eingeladen.

*Seppelt*  
Ortsbürgermeister

*Strohschein*  
Hausleiter





**Feuerwehr Hohenmölsen**

**Rafting, Ritteressen ... trotz Regen**

Unsere Kinder und Jugendlichen der Jugendfeuerwehr Hohenmölsen erlebten ein spannendes und abwechslungsreiches Wochenende. Eine Woche nach den Sommerferien führen sie, in Begleitung einiger Kameradinnen und Kameraden auf den Campingplatz „Linkenmühle“ in Thüringen. In diesem Jahr war der Wasserstand der Saale ziemlich hoch und die Wiese vom Regen etwas aufgeweicht. Aber das stört „echte“ Feuerwehrmitglieder nicht! Zufällig neben einer anderen Wehr wurden gemeinsam die Zelte aufgeschlagen. Den Abend verbrachten wir beim Grillen, Tischtennis spielen und in geselliger Runde.



Samstag trafen wir uns mit Claudia und Michael, dem Expertenteam von „Abenteuer in Thüringen“ in Rudolstadt. Mit zwei XL-Schlauchbooten ruderten wir 26 km die Saale abwärts. Wir hatten unheimlich viel Spaß, weil zwischendurch kleine Wett- oder Hindernisfahrten veranstaltet wurden. Am Wehr setzten wir die Boote über und machten Picknick. Mit dem Zug führen wir nach Rudolstadt zurück. Am Abend wurde den Kindern und Jugendlichen ein Rittermahl bereitet. Im Kellergewölbe des Jugendzentrums bei Ranis war die Tafel liebevoll gedeckt, das Essen war reichlich und gutschmeckend, die Musik stilecht.



Lustige Spiele am Wasser (z.B. Schlauchkegeln) wurden am Sonntag Vormittag veranstaltet, bevor die – noch nassen – Zelte wieder abgebaut wurden. Dafür gab es nach dem Mittagessen noch Eis.

Diese und viele andere Veranstaltungen werden unseren Kindern und Jugendlichen der Stadt geboten. Möglich ist dies nur durch die engagierte und freiwillige Arbeit der Kameradinnen und Kameraden sowie die Unterstützung durch die **Stadtverwaltung Hohenmölsen, der Firma Transportunternehmen Schenk, der Arbeiterwohlfahrt Hohenmölsen und dem Hausmeisterservice Bisowski Hohenmölsen, denen wir hiermit recht herzlich danken!**

*Michael Geißler  
Stadtwehrleiter*

**Siegreiche Jugendfeuerwehr von Hohenmölsen**

beim Kreisjugendzeltlager in Naumburg erfolgreich

Unsere Kinder und Jugendlichen bereiteten sich schon seit einiger Zeit auf das, für uns, 3. Kreiszeltlager in Naumburg vor. Jährlich bauen an der Saale viele Jugendfeuerwehren aus dem Burgenlandkreis ihre Zelte auf, um Erfahrungen auszutauschen und gemeinsame Wettkämpfe durchzuführen. Besondere Höhepunkte am letzten Ferienwochenende 2010 waren die Lagerolympiade, die Vorführungen des DRK sowie die Sportaktivitäten im Kletterwald.



Unsere Mannschaft konnte mehrere Siege feiern, die unsere Teamfähigkeit demonstrieren. So erlangten wir bei der Erfüllung verschiedener Aufgaben während der Nachtwanderung den 1. Platz und beim Fotowettbewerb (siehe Bild) einen 2. Platz. Dies macht auch unseren Jugendwart Enrico Geißler sowie seinen Stellvertreter Sebastian Busch stolz, denen wir hiermit recht herzlich für ihre Unterstützung danken. Außerdem danken wir der Kameradin Uta Hömke, die uns ebenfalls begleitete, sowie den anderen Kameraden, die den Transport absicherten. Ein großer Dank gilt auch der Firma „Hoch- und Tiefbau GmbH“ aus Hohenmölsen, für die kostenfreie Bereitstellung eines Kleinbusses.

*David Zech  
Jugendsprecher*

„Von Mensch zu Mensch“  
www.lsthv.de

## Steuern sparen!

Wir beraten Sie in Ihren steuerlichen Angelegenheiten und bearbeiten Ihre

### Einkommensteuererklärung

Unsere Beratung findet im Rahmen einer Mitgliedschaft statt, ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Unterhaltsleistungen.

### Lohnsteuerhilfe

für Arbeitnehmer e.V. • Lohnsteuerhilfverein • Sitz Gladbeck

Beratungsstelle: 06679 Hohenmölsen Goethestr. 39  
Beratungsstellenleiter: Erich Harpke (Steuerfachg.)

Tel.: 03 44 41 / 2 29 63 Fax: 03 44 41 / 3 96 22  
E-Mail: eharpke@lsthv.de

Öffnungszeiten: Di-Fr 16.00-19.00 Do 09.00-16.00  
Sa 09.00-12.00  
und nach telefonischer Vereinbarung





## VERANSTALTUNGEN IM BÜRGERHAUS HOHENMÖLSEN

Sonntag, 19.09.2010 15:30 Uhr „Die große Johann Strauß Gala“  
(Kartenpreise im Vorverkauf 27,- € / 23,- € / 19,- €)

Für die Veranstaltungen erhalten Sie in den folgenden Vorverkaufsstellen Eintrittskarten:

- in der Stadtinformation Hohenmölsen, Rathausgasse Tel. 034441 / 4 18 05
- im Bürgerbüro, Am Markt 13 Tel. 034441 / 42-215
- im Bürgerhaus, Dr.-Walter-Friedrich-Str. 2 Tel. 034441 / 42-250

Kartenvorverkauf Bürgerhaus: Dienstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr  
Donnerstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr

### KLEIN ABER FEIN !

Zur Ausstellung des Seniorenhandarbeitszirkels am 03.10.2010 möchten wir alle herzlich einladen. Ab 14:00 Uhr können alle die Interesse an schönen Sachen haben unsere Handarbeiten im Seniorenbereich des Bürgerhauses besichtigen.

gez. Haubenreißer, Leiterin Bürgerhaus

## Kita Granschütz

### Fischerfest der Leopardengruppe am Granschützer Auensee

Nachdem wir im letzten Jahr alles über die Piraterie gelernt haben und als Höhepunkt ein abenteuerliches Piratenfest am Auensee stattfand, beschäftigten wir uns diesen Sommer ausgiebig mit Fischen. Im Mai legten wir uns ein Aquarium an. Dann lernten wir verschiedene Fischarten kennen, vor allem solche, die in unserem Auensee in Granschütz vorkommen. Mit großer Lust aufs Angeln suchten wir uns passende Stöcke und bauten daraus Angeln. Zur Sicherheit lernten wir noch etwas über die Tauchersprache und einige Kinder sogar das Schwimmen. Beim regelmäßigen Baden im Auensee haben wir schon viele kleine Rotfedern gesehen, das waren bestimmt Kinder wie wir. Deshalb waren wir der Meinung, dass Gummibärchenwürmer die richtigen Köder für diese Fische sind. Mit unseren selbst gebastelten Angeln zogen wir los.



Erst einmal war Vorsicht angesagt, wir wichen lieber ein Stück vom Ufer zurück. Zum Glück waren unsere Eltern und Großeltern dabei. Der Wassergeist entpuppte sich dann aber als harmlos und hatte sogar für alle Kinder kleine Geschenke dabei. Nach der bestandenen Mutprobe fühlten wir uns richtig stark. Beim Schwimfwettrennen war das genau das Richtige, denn so mancher fiel öfter in den Sand als ihm lieb war.



Aber: „Oh Schreck!“ Fische haben wir keine geangelt, aber einen riesengroßen „Wassergeist“!



Bei außergewöhnlicher Hitze halfen kühle Getränke und Fischsuppe. Dieses Fest wurde wieder ein bleibendes Erlebnis für alle Beteiligten.

**SPORTGASTSTÄTTE  
SV Großgrimma e. V.**

Wir laden ein zum

## Fischabend

mit frisch geräuchertem Fisch

am 11.09.2010 - 19.00 Uhr  
in der  
Sportgaststätte des SV Großgrimma

für Unterhaltung sorgt

## DISCO ALARM



**Köstritzer**

Um Voranmeldung  
wird gebeten!

Inh.: Norbert Voigt  
Telefon: 034441 / 22339



Insgeheim freuen wir uns schon auf das nächste Sommerfest im kommenden Jahr und werden auf vielseitige Weise unsere schönen Gegebenheiten, wie den Auensee in unsere Projektarbeiten und Feierlichkeiten wieder mit einbeziehen.

*Die Erzieherinnen der Leopardengruppe*

Ein besonderes Dankeschön möchten wir in diesem Zusammenhang an die Jagdgenossenschaft Granschütz richten! Durch ihre großzügige Spende kann ein defektes Federwippgerät auf unserer Spielwiese durch ein Neues ersetzt werden.

*Die Kinder und Erzieherinnen  
der Kindertagesstätte „Käthe Kollwitz“  
Granschütz*





# Hohenmölsener Herbstmarkt vom 2. bis 5. September 2010

## Franz-Spiller-Platz - Rummel mit attraktiven Fahrgeschäften Öffnungszeiten

Donnerstag, 02.09.2010, 16:00 - 24:00 Uhr  
**Familientag bis 22:00 Uhr mit reduzierten Preisen**  
 Samstag, 04.09.2010, 14:00 - 24:00 Uhr

Freitag, 03.09.2010, 10:00 - 24:00 Uhr  
 Sonntag, 05.09.2010, 14:00 - 21:00 Uhr

**Krammarkt**  
 Freitag, 03.09.2010, 07:00 - 17:00 Uhr  
 Stadtzentrum

**Kinderflohmarkt/Krammarkt**  
 04.09. und 05.09.2010, 09:00 - 17:00 Uhr  
 Herrenstraße und Altmarkt

## Mittelaltermarkt auf dem historischen Altmarkt Öffnungszeiten

Freitag, 03.09.2010, 09:30 Uhr  
 Große Markteröffnung

Samstag, 04.09.2010, 11:00 Uhr  
 Markteröffnung

Sonntag, 05.09.2010, 11:00 Uhr Markteröffnung

### Höhepunkte

Mittelalter für Kinder zum Anfassen, 4. Mölsner Wettspielereyen der städtischen Horden,  
 die neueste Aufführung der Schlacht „Die Macht des Schwurs“

## 5. Mölsener Festival der Spielleute in der Herrenstraße

### Öffnungszeiten

Donnerstag, 02.09.2010, 19:00 Uhr

Freitag, 03.09.2010, 07:00 Uhr

Samstag, 04.09.2010, 10:00 Uhr

Sonntag, 05.09.2010, 10:00 Uhr

### Höhepunkte

Live Musik mit „Rush Hour“ und „Tag Eins“  
 Bunter musikalischer Familiennachmittag mit Kindertrödelmarkt und vielen Überraschungen

## Festzelt auf dem Marktplatz

### Öffnungszeiten

Donnerstag, 02.09.2010, 16:00 Uhr

Freitag, 03.09.2010, 07:00 Uhr

Samstag, 04.09.2010, 10:00 Uhr

Sonntag, 05.09.2010, 10:00 Uhr

### Höhepunkte

Fassbieranstich durch den Bürgermeister mit den Osterfelder Musikanten,  
 Live Musik mit „Mix Up“, „Catch Bolder und Band“  
 Tanzgruppen „Sunflower“ und „Cheerdance“, Jagdhornbläser

## Kirche Sankt Peter

Freitag, 03.09.2010	10:00 - 16:00 Uhr	Tag der offenen Kirche
	18:00 Uhr	Ökumenischer Marktgottesdienst
	08:00 - 16:00 Uhr	Kindersachenbörse im Pfarrgarten
Samstag, 04.09.2010	17:00 Uhr	Orgelkonzert
		„Orgelfeuerwerk mit vier Händen und 4 Füßen“

## SKZ „Lindenhof“

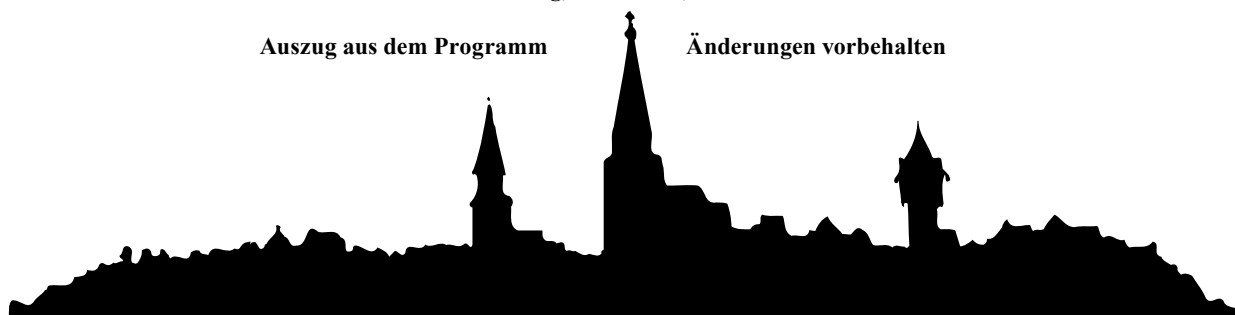
Samstag, 04.09.2010, ab 10:00 Uhr Skatturnier um den Herbstmarktpokal

## Höhenfeuerwerk über der Innenstadt

Sonntag, 05.09.2010, 21:00 Uhr

Auszug aus dem Programm

Änderungen vorbehalten





# Großes Mittelalterspektakel

vom 3. - 5. September anno 2010  
auf dem Altmarkt von Hohenmölsen

## Marktprogramm auf dem Altmarkt und in der Weinschänke

Drei Tage lang großes Mittelalterprogramm mit den Spielleuten von Adivarius, Duo Obscurum, Spielholz, Exoriente und Gampelspiel, mit Schaukämpfen der mittelalterlichen Schwertkampfschule Oberhau, den Tanzgruppen Sunflowers und Radreygen, dem Hohen Gericht und dem Spektakel des Zahnreißers, Lagerleben mit Rittern, fahrenden Händlern, alten Gewerken, der Badestube, Schlemmereyen wie Schweine vom Spieße, aus der Suppenküche, Knofibrot, Wein, Met, Kirsch- und Ritterbier, süßen Leckereyen, Plätzerte ...

Viel Kurzweil für Kinder: Mit-Mach-Theater, Kinderlager mit Spielereyen und Kerzenziehen, mittelalterliche Reitschule, Märchentante, großes Puzzle zur Schlacht ...

### Die Höhepunkte:

#### FREITAG, 03.09.2010

- 9.30 Uhr Große Markteröffnung  
**Mittelalter für Kinder zum Anfassen**  
Projekt der Grundschulen und Marktleute  
mit fast 20 Stationen nur für Kinder!
- ab 15.00 Uhr „Kampf um den Pokal des Bürgermeisters“  
4. Mölser Wettspielereyen der städtischen Horden
- 21.00 Uhr Irischer Abend mit **The Sandsacks**  
im Konzert  
die **Sunflowers** mit Irischen Tänzen
- darzwischen

#### SAMSTAG, 04.09.2010

- 11.00 Uhr Markteröffnung
- 13.00 Uhr Mittelalterliches Gelage an gebuchter Tafel
- 18.30 Uhr **Die Macht des Schwurs**  
die neueste Aufführung der historisch  
bedeutsamen Schlacht um Hohenmölsen
- 21.00 Uhr **Tavernenspiel mit allen Spielleuten** und  
das fahrende Volk begleiten mit  
Kurzweil und **Feuershow** in die Nacht  
**Erotik „...wenn der Teufel träumt!“**
- gegen Mitternacht

#### SONNTAG, 05.09.2010

- 11.00 Uhr Markteröffnung
- 15.30 Uhr **Die Macht des Schwurs**  
die neueste Aufführung der historisch bedeutsamen Schlacht um Hohenmölsen
- 17.00 Uhr **Mit-Mach-Theater für Kinder**
- 18.00 Uhr **Redwood Light & Tine** in der Weinschänke

Die genauen Anfangszeiten der jeweiligen Auftritte entnehmen Sie bitte unserer Tafel an der Bühne oder dem Programmflyer zum Markt!

DER EINTRITT IST FREI!

www.drei-tuerme.de



Drei Türme e.V.  
Hohenmölsen



# 5. Mölser Festival der Spielleute

Vom 2.9. bis 5.9. 2010 in der Herrenstraße

## Donnerstag, 2.9.2010

19:00 Uhr Beginn Zeltbetrieb mit DJ Conserve

## Freitag, 3.9.2010

07:00 Uhr Beginn Zeltbetrieb mit DJ Conserve

19:00 Uhr **Rush Hour**

*Live Musik*

21:00 Uhr **Musik und Tanz im Banne der Lichter**

Fanfarenzug Osterfeld  
Schalmeyenkapelle Wernsdorf  
Fanfarenzug Hohenmölsen  
Tanzgruppe Sunflowers

22:15 Uhr **Rush Hour**

*Live Musik*

## Sonntag, 5.9.2010

10:00 Uhr **musikalischer Frühschoppen**  
mit dabei Hainer See Piraten

14:00 Uhr **Buntes Kinderprogramm und Kinderkrammarkt**  
Hüpfburg, Torwandschießen, Kinderschminken,  
Mal- und Bastelstraße mit Clown Lulu und Freunde

## Samstag, 4.9.2010

10:00 Uhr Beginn Zeltbetrieb mit DJ Conserve

14:00 Uhr **Ein Potpourrie bunter Melodien und Tanz**  
mit dabei Fanfarenzug Hohenmölsen  
Hainer See Piraten

Fanfarenzug Bachtra  
Fanfarenzug Leipzig  
1. Lütznener Carneval Klub 1985 e.V.  
Spielmannszug Zeitz  
Tanzgruppe Sunflowers

18:00 Uhr **Tag Eins**

*Live Musik*

dazwischen Überraschungsdarbietungen  
und Fanfarenzug Hohenmölsen  
Hainer See Piraten

12:00 Uhr **Jürgen Graul Combo**

20:30 Uhr **Zapfenstreich** durch den Fanfarenzug Hohenmölsen  
21:00 Uhr Feuerwerk über der Innenstadt

[www.fanfarenzug-hohenmoelsen.de](http://www.fanfarenzug-hohenmoelsen.de)



# 3. - 4. September

# Hegauer

# Alt

# Stadt

# Fest



**FREITAG AB 17 UHR + SONNABEND AB 13 UHR**  
 BUNTES MITTELALTERLICHEN MARKTTREIBEN  
 - RITTERTURNIER - HISTORISCHE GEFECHTE -  
 MUSIK - UNTERHALTUNG RUND UM DEN  
 KIRCHPLATZ - IN DEN HINTERHÖFEN - IN DEN  
 GEWÖLBKELLERN UND IM KLOSTERGARTEN

### Freitag, 03. September 2010

17.00 Uhr Historischer Stadtrundgang (Treffpunkt Rathaus)  
 18.30 Uhr St. Laurentius Kirche, Konzert mit „REVISION“  
 (Bob-Dylan-Cover-Folkrock-Combo)  
 Museum mit Aussichtsturm geöffnet Freitag 17 – 19 Uhr und Samstag 13 – 18 Uhr.

Live-Musik und Gastronomie auf dem Kirchplatz, in den Kellern und Hinterhöfen  
 - Kramergasse 15 Live-Musik mit den Buttermaker und Heinfried  
 - Kirchplatz 9, Alte Post musikalische Unterhaltung mit Mary  
 - Kirchplatz 4/5 Hausmusik  
 - Breitstr. 2, Fischerhütte Brause One-Man-Music und Akkordeon Roller  
 - Volkshausgarten Lagerfeuerromantik, Kinderspiele

### Samstag, 04. September 2010

13.00 Uhr Eröffnung vom Rathausurm mit dem Posaunenchor der ev. Kirche

#### Buntes Markttreiben auf dem Kirchplatz

Bund der Raben - Historiengruppe, Gewerbeverein, historische Kinderspiele mit der Grundschule, Rassegeflügel und Streichelzoo, Met, Honig, Schmuck, Steine, Trödel & Antiquitäten, Silberwaren, Pegauer Aquarianer, Handarbeiten, Kräuter, Arche Pegau, Steine, Amulette, Esoterik, Schmuck, Korbmacher, Töpferwaren, Gymnastikfrauen TUS Pegau, Kutschfahrten, Kindergarten „Sonnenschein“ und „Zwergenstübchen“, Kinderschminken, Miniriesenrad, Minikarussell, Zuckerwatte, Softeis, Drehorgel-Klaus, Förderverein Volkshaus Lagerfeuer im Volkshausgarten, Kinderspiele, Heimatverein Ziegelei-Präsentation, Ponyreiten im Klostergarten mit der Reitschule Antje Klemm, Wurzelmusik Familie Streller und vieles mehr

#### Die Historiengruppe - Bund der Raben - präsentieren vor dem Pfarrhaus Kirchplatz 7

13.30 Uhr Gefecht mit historischen Waffen zwischen Landsknechten und Rittern  
 17.00 Uhr Spätmittelalterliches Ritterturnier, Aufmarsch des Herolds, Ansprache und Ankündigung des Turniers  
 20.00 Uhr Feuershow - Feuerfächer, Feuerstab, Pois, Feuerspucken u v m

Live-Musik und Gastronomie auf dem Kirchplatz, Kellern und in den Hinterhöfen  
 - Kramergasse 15 Unterhaltungsmusik mit den Buttermaker und Heinfried  
 - Kirchplatz 9, Alte Post Live-Musik mit dem Duo M & S  
 - Kirchplatz 4/5 Hausmusik  
 - Breitstr. 2, Fischerhütte One-Man-Musik, Akkordeon Roller, Musicalsolistin  
 - Volkshausgarten Lagerfeuerromantik, Pegauer Band Pretending

# RÜBNER AUTOMOBILE

SEIT



06679 Hohenmölsen, Dobergaster Str. 3, Tel.: 034441 / 3 34 98  
 E-Mail: autohaus-ruebner@t-online.de • www.autohaus-ruebner.de

## Unsere Leistungsangebote für Sie:

- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- Prüfstraße für Stoßdämpfer und Bremsen
- Achsmesscomputer
- Abschlepp- und Bergedienst
- Inspektionen, Klimaservice
- **Reparaturen aller Marken**
- Scheibenreparatur
- Reifendienst
- Abgasuntersuchung Benzin und Diesel
- DEKRA/GTÜ-Prüfstelle
- Euromobil, Mietwagenservice

## Besuchen Sie unsere Fahrzeugausstellung!

Wann: **Am Marktfreitag, den 3. September 2010**

Wo: Hohenmölsen, Friedensstraße – Freifläche

Übrigens: An diesem einzigen Tag im Jahr bleibt unser Autohaus geschlossen.  
 Ansonsten sind wir täglich für Sie da:



werktags von 6.00 - 18.00 Uhr  
 samstags von 8.00 - 12.00 Uhr



**Schätze im Stadtarchiv... – ...in alten Akten geblättert.**

**Hohenmölsener Kinowelten (4) - Ein modernes Kino fürs Zentrum**

**Zwei Kinos in der Stadt.**

Aus den zwei Kathe'schen Kinoprojekten war nichts geworden, es blieb bei dem kleinen Kino am Schützenplatz. (Fr.-Spiller-Pl.) und Kathe gab das Kinogeschäft auf. Das Kino erwarb die Familie Paul und Ida Enke, welche aus Zeitz zugezogen war. Im Adreßbuch Weißenfels Stadt und Land /Hohmölsen, Ausgabe 1928, ist aufgeführt: Enke, Paul, Kinobesitzer, Schützenplatz 4.

Etwas um die gleiche Zeit begann Edmund Schwarze, Besitzer des Gasthofes „Zum Preussischen Hof“, Ecke Lützener/Pegauer Straße (Heute Friedens-/Goethestr.) mit dem Kinobetrieb in dem zum Gasthof gehörenden Tanzsaal. (davon im nächsten Beitrag)

Für das steigende Filminteresse des Publikums wurde das Kino am Schützenplatz zu klein und man verlegte den Spielbetrieb bei „großen Filmen“ in das gegenüberliegende Schützenhaus (Volkshaus), welches bei Filmvorführungen 267 Sitzplätze bot.

Trotzdem befaßten sich Enkens 1931 mit dem Plan zu einem Kinoneubau. Entstehen sollte es auf dem Grundstück Ecke Lützener/ Mittelstraße, wie eine auf den 16.5.1931 datierte Zeichnung des Baugeschäftes und Architekturbüros Eichhorn/Jauchta zeigt.



Auch dieses Projekt kam nicht zur Ausführung. Das Grundstück war dann Jahrzehnte im Besitz der Firma Fahrrad-Johne/Brückner, im Volksmund „John's Garten“. Heute befinden sich dort Parkplatz und Kaufhalle „Niedrig-Preis“.

1932 erfolgte eine Vergrößerung des Zuschauerraumes auf 139 Sitzplätze im Schützenplatzkino. Dazu wurden weitere Wände entfernt und das Obergeschoß mit zwei Säulen abgestützt. Zeitzeugen erinnern sich an die ungünstigen Sichtverhältnisse für den Besucher, der dahinter saß.

Im Jahr 1934 verstarb Paul Enke und seine Frau führte das Kinogeschäft allein weiter. 1936 konnte Frau Enke im Zuge einer Versteigerung infolge Insolvenz das Gesamtobjekt „Zum Preussischen Hof“ erwerben. Der Kinobetrieb richtete sich daraufhin auf dessen großen Saal aus. Das

Kino am Schützenplatz wurde von da an als „Zweitbühne“ genutzt, z.B. auch bei besonderen Anlässen wie Herbstmarkt, Publikums-Lieblings-Filmen usw, verlor aber zusehends an Bedeutung.

1945 hatten sich nach Zeitzeugen die Amerikaner darin einquartiert, danach wurden darin Wohnungen eingerichtet. Auch gewerblich wurde das Haus zeitweise genutzt. Später war viele Jahre die Verkehrspolizei darin untergebracht.

In der Wendezeit erfolgte dann der Abriß des Hauses und 1993 der Bau eines Wohn- und Geschäftshauses an gleicher Stelle.



Anzeigen zu Filmprogrammen 1930-31 „Mölsener Kinowelten“



Wird fortgesetzt!

Archivrecherche und Text: Rolf Kirsten  
 Bilder: Stadtarchiv der Stadt Hohenmölsen  
 Hans-Peter Reck, Hohenmölsen  
 Bildbearbeitung: Brasack-Drucksachen





### Antennenverein Hohenmölsen e.V.

#### Analoges Fernsehen; die Diskussion über die alte Technik geht weiter

Im Amtsblatt vom Juli 2010 hatten wir an gleicher Stelle und in gleicher Sache über einen „Abschied mit Bemerkungen“ gesprochen. Die Eckpunkte, die wir kennen sollten, sind nochmals wiederholt:

- Am **30.04.2012** wird in Deutschland das analoge TV abgeschaltet. Nachdem die terrestrische analoge Abstrahlung landesweit bereits beendet wurde, wird zu dem genannten Termin auch die analoge Abstrahlung über Satellit sowohl von den Öffentlich-Rechtlichen als auch von den Privaten beendet.
- Im Wissen um alle technischen und wirtschaftlichen Belange empfiehlt unser **Fachverband Rundfunkempfangs- und Kabelanlagen** seinen Mitgliedern, spätestens zu diesem Zeitpunkt die analoge Übertragung in den Netzen zu beenden.
- Seit dem 18. Mai 2009 gilt in Deutschland die Sicherheitsfunk-Schutzverordnung (SchuTSEV), die u.a. das Auftreten von Störstrahlungen aus analoger Übertragung verhindern soll.

Resümierend hatten wir aus der aktuellen Erfahrung im AVH abgeleitet: **Weil sich unsere Mitglieder inzwischen weitgehend digital ausgestattet haben, sollten wir rechtzeitig vor dem April 2012 im AVH klären, ob dann bei uns noch ein echter Bedarf für analoges TV vorhanden sein wird. Möglicherweise können wir bis dahin auf die teure Maßnahme der „Reanalogisierung“ verzichten.**

Wir wollen hiermit anregen, bis zur AVH-Vertreterkonferenz Anfang 2011 die Diskussion dazu intensiv fortzuführen, um dann zu Festlegungen kommen zu können. H. Gärig schrieb dazu am 30. Juni 2010 auf unserer Internetseite im „Briefkasten“:

*Mit Sicht auf die Abschaltung des analogen TV, (siehe Amtsblatt S. 16 v. Juli 2010), empfehle ich dem Vorstand, auf die teure Maßnahme der Reanalogisierung zu verzichten,*

- weil diese Technik zukunftslos ist;
- weil nur der Beitrag der Mitglieder erhöht würde zu Gunsten der Minderheit;
- weil der größte Teil der Mitglieder im April 2012 bereits digital empfängt.

Eine entsprechende Beschlussfassung erscheint im AVH begründet und vernünftig. Die Umsetzung könnte nach folgenden Grundsätzen verlaufen:

- Einhaltung der Anforderungen der SchuTSEV; technisch danach notwendige Rücknahme von TV-Programmen nach der von der Vertreterversammlung beschlossenen Rangfolge;
- Beendigung der Maßnahmen der Reanalogisierung von TV-Programmen im AVH-Netz;
- Beendigung der analogen TV-Übertragung im AVH-Netz spätestens zu dem Zeitpunkt der Beendigung der analogen Ausstrahlung der Sender;

Wir erwarten Stellungnahmen per Telefon, Brief, Fax, E-Mail oder Internet-Briefkasten ([www.antenne-hohenmoelsen.de](http://www.antenne-hohenmoelsen.de)).

H. Nitschke  
Vorstandsmitglied AVH

## Fleischerei am Markt

Schnaudertaler Gutsfleischerei Dragsdorf - 034441/22675

### Angebot des Monats

Schweinekamm mit Knochen	kg	3,30 EUR
Schinkenbraten / Schnitzel	kg	3,90 EUR

### Grillsaison - Endspurt

Rostbratwurst frisch und gebrüht	100g	0,47 EUR
Steakscheiben mariniert	100g	0,59 EUR
Schaschlik ohne Leber	100g	0,59 EUR
Grillbauch ohne Knochen/mariniert	100g	0,52 EUR

### Kalorienbewusst Essen:

Verschiedenes Putenaufschnittsortiment / Putensahneleberwurst / Putenschinken / Putensalami / frisches Putenfleisch / Kaninchen, ganz / Kaninchenteile  
Änderungen vorbehalten

## Party- und Plattenservice

Anregungen finden Sie jetzt in unserem neuen Informationsmaterial!

... denn Tradition verpflichtet





Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
Lohnsteuerhilfverein

**Rentner im  
Blickpunkt  
der Finanzämter!**

Wir beraten Sie zur neuen  
Rentenbesteuerung und erstellen Ihre

## Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen, sowie bei Vorliegen von selbstgenutztem Wohneigentum. Die Nebeneinkünfte aus Überschusseinkünften (z.B. Vermietung, Zinsen) dürfen die Einnahmegränze von insgesamt 13.000 bzw. 26.000 Euro bei Zusammenveranlagung nicht übersteigen. **Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.**

**Beratungsstelle: Manuela Oeftger**  
Wählitzer Weg 12 • 06679 Hohenmölsen • Tel.: (034441) 2 40 88  
**Sprechtag:** Di. und Do. und nach Vereinbarung • Hausbesuche

**Kostenloses Info-Tel.: 08 00-1 81 76 16, E-Mail: [info@vlh.de](mailto:info@vlh.de), Internet: [www.vlh.de](http://www.vlh.de)**



Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
Lohnsteuerhilfverein



# 10 €

## GUTSCHEIN

Sparen Sie sich die Aufnahmegebühr  
beim Beantragen der Mitgliedschaft!

Bei Vorlage Ihres Rentnerausweises wird Ihnen dann im Falle einer Anmeldung die Aufnahmegebühr von 10 € erlassen.  
Im Rahmen einer Mitgliedschaft werden wir ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen tätig, wenn die Einkünfte aus Überschusseinkünften wie Zinsen, Vermietung, etc. 13.000 € bzw. 26.000 € bei Zusammenveranlagung nicht übersteigen.

Gültig bis 31.12.2010

Ausschneiden und mitbringen!



Mitglied der Dachdeckerinnung



**DACHDECKERMEISTER  
THOMAS PFLEGER**

Zeitzer Straße 17 · 06679 Hohenmölsen · ☎ (034441) 22418

- **Steil- und Flachdach**
- **Gerüst-Kranarbeiten**
- **Dachentwässerungen**
- **Schornsteinköpfe**
- **Solaranlagen**



**Deutsches Rotes Kreuz**

**Kleidercontainer des DRK**

Der DRK Kreisverband Weißenfels e.V. betreibt seit Langem eine Kleiderkammer in den Kellerräumen im Haus der sozialen Dienste in der Hohenmölsener Werkstraße.

Dank der Spendenfreudigkeit der Bürger sind die Bestände reichhaltig, es findet sich nicht nur Kleidung für Männer, Frauen und Kinder sondern auch in kleinerer Auswahl Spielsachen, Bettwäsche und andere kleine Haushaltsgegenstände.

Ohne die Unterstützung vieler Menschen aus Hohenmölsen und Umgebung, die ihre gut erhaltene, nicht mehr benötigte Kleidung und andere Textilien zu den Öffnungszeiten direkt bei uns abgeben oder in die dafür bereitgestellten Sammelcontainer werfen, wäre ein solch großes Angebot nicht denkbar.

Wir bitten Sie, unsere Kleiderkammer auch weiterhin so umfangreich zu unterstützen, und danken Ihnen für die Hilfsbereitschaft in der Vergangenheit recht herzlich!

Leider werden aber auch häufig kaputte oder schmutzige Sachen bei uns abgegeben, was für die Mitarbeiterinnen der Kleiderkammer sehr unangenehm und unhygienisch ist. Das entspricht nicht dem Sinn von Kleiderspenden. Es wurden auch schon Sperrmüll, kaputtes Spielzeug und Sachen von Haushaltsauflösungen vor den Türen des DRK abgelegt. Sogar Tüten, gefüllt mit Laub und Gras, wurden schon in den Containern „entsorgt“! Wenn Sie ihre alten Kleider spenden, denken Sie bitte immer daran, dass andere Menschen diese tragen werden. **Spenden Sie deshalb bitte nur Kleidung, die sauber und tragbar ist** und benutzen Sie unsere Container bitte nicht als bequeme und kostenlose Müllentsorgung. Danke!

Die Öffnungszeiten der Kleiderkammer sind Montag bis Freitag 09:00-12:00 Uhr und Montag bis Donnerstag 12:30-14:00 Uhr. Die Container in der Werkstraße und in der Otto- Schlag- Straße können rund um die Uhr genutzt werden.

gez. S. Regner, Hausleiterin

Meisterhaft

**Autoservice Bernt GmbH**

<b>Auto Service</b>	<b>Bernt Automobile</b>
▶ Kfz-Meisterbetrieb	▶ EU-Neuwagen
▶ Wartung und Service von Fahrzeugen	▶ An- und Verkauf von Fahrzeugen
▶ Unfallinstandsetzung	▶ US-Import von Autos und Booten
▶ Nutzfahrzeugservice	▶ Trailervertrieb und Verleih
▶ Service für Boote	
▶ Autogas	

**Tel. 03 44 41 / 27 70 | An der Aue 2**  
**www.autoservice-bernt.de | 06679 Hohenmölsen**



**AUTO-SERVICE  
KÜHLING**

**Kfz-Meisterbetrieb  
Freie Werkstatt**

**SCHEIBENREPARATUR**

**REIFEN- UND KLIMAWARTUNG**

**WERKSTATTERSATZWAGEN  
kostenlos!**

**UNFALLINSTANDSETZUNG**

06727 Neu-Pirkau/Döbris, Dorfstraße 2  
Tel. (03441) 68 07 02

*Herzlichen  
Glückwünsch.*

*Die Stadtverwaltung  
Hohenmölsen gratuliert  
allen Geburtstagskindern  
und Jubilaren  
der Stadt Hohenmölsen  
und der Ortschaften  
und verbindet damit beste Wünsche  
für ein neues Lebensjahr  
in Gesundheit und Freude.*

**Impressum**

**Amtsblatt der Stadt Hohenmölsen**

**Herausgeber:**

Stadt Hohenmölsen, Der Bürgermeister

**Redaktion:**

Stadt Hohenmölsen, Herr Bochnig, Markt 1,  
06679 Hohenmölsen Zimmer 211,  
Tel.: (03 44 41) 42-15 1

**Satz und Layout:**

Brasack-Drucksachen, August-Bebel-Straße 1,  
06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 2 30 69

**Druck:**

Druckhaus Zeitz, An der Forststraße  
06712 Zeitz, Tel.: (0 34 41) 61 62 10

**Redaktionsschluss:**

15. Kalendertag des laufenden Monats

Das Amtsblatt erscheint monatlich in einer Auflagenhöhe von 5.800 Exemplaren und wird an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen und deren Ortschaften kostenlos verteilt.

**Sie haben kein Amtsblatt erhalten?**

Bitte informieren Sie uns unter Tel.: (03 44 41) 42 151

Findest Du Volleyball interessant und wolltest dich schon immer einmal in dieser Sportart versuchen?  
Dann hast Du jetzt Deine große Chance beim

# 1. Volleyball-Workshop

vom

**SV Großgrimma e.V.** und **BLK regional TV**

»» Wann?.....**Samstag, 27. November 2010**

»» Wo?.....**“Glück auf” Turnhalle, Hohenmölsen**

»» Zeit?.....**09.00 - 17.00 Uhr**

»» Wer?.....**Mädchen und Jungen ab 14 Jahre**

Anmeldungen bitte bis zum **17. Oktober** an:

**Workshop-volleyball@web.de** oder **SV Großgrimma e.V.**  
Abteilung Volleyball  
Am Rippachtal 1  
06679 Hohenmölsen

**Nicht vergessen: Sportsachen und abriebfeste Turnschuhe !**

Wir möchten alle Teilnehmer unter 18 Jahren bitten,  
eine Einverständniserklärung ihrer Eltern am Tag des Workshops mitzubringen.  
Während des gesamten Tages ist für das leibliche Wohl gesorgt.

## vhs Weißenfels Außenstelle Hohenmölsen

Die vhs-Außenstelle Hohenmölsen ist telefonisch unter **034441 4850** zu erreichen. Die neuen Räumlichkeiten befinden sich im Agricolagymnasium Hohenmölsen, Erdgeschoss Raum 049.  
**Sprechzeiten: Dienstag 09:00-12:00 und 13:00-18:00 Uhr**

Kursangebote für Monat September	Preis	Termin	Ort
Pilates	20 UE/50,00 €	Di, 07.09. 18:45 Uhr	Agricola-Gymn.
Gymnastik/Figurtraining	20 UE/46,00 €	Mi, 08.09. 18:00 Uhr	Bürgerhaus HHM
Englisch f. Fortgeschr. 3. Aufbaukurs (geringe Kenntnisse erf.)	30 UE/63,00 € 18:00 Uhr	Do, 09.09.	Agricola-Gymn.
Gitarrekurs f. Anfänger	30 UE/66,00 €	Di, 14.09. 16:30	Agricola-Gymn.
Gitarrekurs f. Fortgeschr.	20 UE/44,00 €	Do, 16.09. 16:30	Agricola-Gymn.
Englisch zur Verständigung im Urlaub	30 UE/63,00 €	Do, 16.09. 17:00 Uhr	Agricola-Gymn.
Yoga	20 UE/50,00 €	Do, 16.09. 18:00 Uhr	Agricola-Gymn.
Tanzkurs f. Schüler	20 UE/35,00 €	mittwochs 18:00 Uhr	Bürgerhaus HHM
Keyboard	30 UE/ 63,00 €	donnerstags 17:00 Uhr	Agricola-Gymn.
PC-Orientierungskurs	60 UE/138,00 €	Mo, 20.09. 17:00 Uhr	Agricola-Gymn.

gez. Waldenburger, Mitarbeiter vhs

01.09.1990 - 01.09.2010

## 20 Jahre Brasack-Drucksachen



**Wir drucken gern ...**

**Brasack-Drucksachen**  
August-Bebel-Straße 1  
06679 Hohenmölsen  
Tel: (03 44 41) 2 30 69  
Fax: (03 44 41) 2 30 71

**... auch für Sie!**

*Die Stadtverwaltung  
wünscht allen Lesern  
erlebnisreiche und schöne Stunden  
zum Hohenmölsler Herbstmarkt  
und den vielfältigen Angeboten an  
Unterhaltungen und Konzerten  
in diesen Tagen.*

## Der Seniorenklub Großgrimma

**Donnerstag, 02.09.2010, 14:00 Uhr**  
Leitungssitzung im Bürgerhaus

**Donnerstag, 23.09.2010,**  
**Tagesfahrt nach Leipzig**  
mit einer Bootsfahrt „Klein  
Venedig auf den Gewässern  
von Leipzig“  
Abf. 07:30 Uhr Busbahnhof HHM

gez. U. Busch

**ZWA Bad Dürrenberg**  
**Bereitschaftstelefon:**  
**0163 54 25 020**





**SV Hohenmölsen 1919 e.V.**

**Spielplan Abt. Kegeln**

**Samstag, 04.09.2010**

09:00 Uhr Herbstpokal mit den Mannschaften Hohenmölsen I, Hohenmölsen II, Granschütz, Wähltitz und Deuben

**Samstag, 11.09.2010**

14:00 Uhr Wolferode - SV Hohenmölsen I

**Samstag, 18.09.2010**

13:30 Uhr SV Hohenmölsen I - SV 1885 Teutschenthal

**Samstag, 25.09.2010**

13:00 Uhr SG ZW Karsdorf I - SV Hohenmölsen II

gez. Knop

**Spielplan Abt. Fußball**

**Mittwoch, 01.09.2010**

17:00 Uhr SV Teuchern II E.-Jgd. - SV Hohenmölsen

**Samstag, 04.09.2010**

13:00 Uhr Fortuna Leißling II - SpG Hohenmölsen/Jaucha  
15:00 Uhr SV Burgwerben - SV Hohenmölsen

**Sonntag, 05.09.2010**

09:30 Uhr SpG GGr./HHM. E.-Jgd. - SpG Markw./Uichteritz II

**Freitag, 10.09.2010**

18:00 Uhr SV Hohenmölsen AH - VSG Löbitz AH

**Samstag, 11.09.2010**

12:30 Uhr SpG Hohenm. / Jaucha - VfB Dehlitz II  
15:00 Uhr SV Hohenmölsen - 1. FC 1924 Nebra

**Mittwoch, 15.09.2010**

17:00 Uhr SpG GGr./Hohenm. E.-Jgd. - SV Teuchern II

**Freitag, 17.09.2010**

18:00 Uhr Blau-Weiß Zorbau - SV Hohenmölsen

**Samstag, 18.09.2010**

13.00 Uhr Schönburg / Possenhain II - SpG Hohenm. / Jaucha  
15:00 Uhr SV Spora - SV Hohenmölsen

**Sonntag, 19.09.2010**

09:00 Uhr R.-W. Weißenfels II E.-Jgd. - SpG GGr./HHM

**Freitag, 24.09.2010**

18:00 Uhr Kickers Rasberg AH - SV Hohenmölsen AH

**Samstag, 25.09.2010**

12:30 Uhr SpG Hohenm./Jaucha - LSG Goseck  
15:00 Uhr SV Hohenmölsen - Eintracht Lützen

**Sonntag, 26.09.2010**

09:30 Uhr SpG GGr./HHM. E.-Jgd. - VfB Großgörschen

Die Spielgemeinschaften tragen die Heimspiele der Hinrunde in Jaucha bzw. in Großgrinna aus. **Änderungen vorbehalten!**

**SV Eintracht Jaucha**

**Termine im September 2010**

**Sonnabend, 04.09.2010**

13:00 Uhr Fortuna Leißling II SG Hohenm.II/Jaucha II  
15:00 Uhr Fortuna Leißling Eintracht Jaucha

**Sonnabend, 11.09.2010**

12:30 Uhr SG Hohenm.II/Jaucha II VfB Dehlitz II  
Sportplatz Jaucha  
15:00 Uhr Eintracht Jaucha Eintracht Lützen II

**Sonnabend, 18.09.2010**

13:00 Uhr Schönburg/Possenh. II SG HohenmölsenII/Jaucha II  
15:00 Uhr Meuchener SV Eintracht Jaucha

**Sonnabend, 25.09.2010**

12:30 Uhr SG Hohenm.II/Jaucha II LSG Goseck  
Sportplatz Jaucha  
15:00 Uhr Eintracht Jaucha RW Weißenfels II

H. Nitschke, 2. Vorsitzender  
SV Eintracht Jaucha




*Wo die Profis kaufen*

- **Baustoffhandel** •
- **Baumarkt** •
- **Blumenzentrum** •
- **LKW mit Kran zur Auslieferung** •

**BauCentrum Hohenmölsen**  
Gewerbegebiet Einheit · 06679 Hohenmölsen  
Tel: 03 44 41 / 44 95 0 · Fax 44 95 20

Mo-Fr 6<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> Uhr · Sa 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> Uhr



**Sanitär · Bäder · Heizung**  
**Spanndecken · Blechdächer**

**Beratung · Installation · Service**

Dobergaster Str. 1 · 06679 Hohenmölsen · ☎ 03 44 41 / 2 11 25 + Fax 4 18 89

**SG Wähltitz e.V.****Spielplan September 2010**

SG Wähltitz / Abteilung Kegeln

**Sonnabend, 04.09.2010**

09:00 Uhr Hohenmölsener Herbstpokal mit SG Wähltitz II  
 13:00 Uhr VBK Braunschweig - SG Wähltitz I  
 (DKBC-Pokalspiel)

**Sonnabend, 11.09.2010**

13:00 Uhr SKC Grün-Weiß Taucha I - SG Wähltitz IV  
 14:00 Uhr SG Wähltitz II - SV Gr.-W. Langendorf II

**Sonntag, 12.09.2010**

09:00 Uhr Schönebecker SV 1861 - SG Wähltitz I  
 09:00 Uhr SG Wähltitz Jugend - SV 1893 Kretzschau Jugend

**Sonnabend, 18.09.2010**

13:00 Uhr SG Wähltitz I - KSV Grün-Gelb Osterfeld  
 14:00 Uhr SKC Buna Schkopau II - SG Wähltitz II

**Sonntag, 19.09.2010**

09:00 Uhr SG Wähltitz III - SV Blau-Gelb Stößen I  
 09:00 Uhr SV Kretzschau Damen I - SG Wähltitz Damen II

**Sonnabend, 25.09.2010**

13:00 Uhr SV 1893 Kretzschau I - SG Wähltitz V  
 14:00 Uhr SG Wähltitz IV - SV Teuchern 1910 II

**Sonntag, 26.09.2010**

09:00 Uhr SG Wähltitz Damen II - SV 2000 Pegau Damen I  
 09:00 Uhr SV 2000 Pegau Jugend - SG Wähltitz Jugend  
 10:00 Uhr SV Burgwerben Damen II - SG Wähltitz Damen III

**Unser Herbstmarktangebot**



**-20 %\***



auf alle TOM TAILOR - Fassungen



**AUGENOPTIK GRAUKE**

mit eigenem Parkplatz und behindertengerechter Verkaufseinrichtung  
 Ernst-Thälmann-Str. 9 • 06679 Hohenmölsen • Telefon (03 44 41) 2 22 87  
 \* Angebot nur gültig am 03. und 04.09.2010

# Fliesenleger- u. Maurermeister- Betrieb

**Walter Schellenberg**

Oststraße 14 • 06679 Hohenmölsen

☎ **03 44 41 - 3 31 03**

Fliesen • Platten • Mosaik • Natursteinarbeiten  
 Balkone • Terrassen • Maurer-, Putz- u. Estricharbeiten

www.fliesen-schellenberg.de

# SPORT FREI

**1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.****Spielplan September 2010****Donnerstag, 02.09.2010**

18:30 Uhr 34. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Sonnabend, 04.09.2010**

10:00 Uhr XVI. Skatturnier um den Herbstmarktpokal  
 im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

**Freitag, 10.09.2010**

18:30 Uhr 35. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

**Sonnabend, 11.09.2010**

10:00 Uhr Letzter Spieltag der Landesliga in Alsleben.

**Sonntag, 12.09.2010**

10:00 Uhr Letzter Spieltag der Oberliga in Alsleben.

**Freitag, 17.09.2010**

18:30 Uhr 36. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

**Freitag, 24.09.2010**

18:30 Uhr 32. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

**Sonnabend, 25.09.2010**

10:00 Uhr XIII. Skatturnier um den Pokal der IG BCE,  
 Ortsgruppe Hohenmölsen, in der Gaststätte der Garten-  
 anlage „Neues Leben Hohenmölsen/Zetzsch.

**Vorschau****Sonntag, 03.10.2010**

10:00 Uhr Skatturnier um den Einheitspokal  
 im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

**Änderungen vorbehalten!**

gez. Pohle / Pressewart.



Die Inserenten dieser Seite ermöglichen die Farbseiten in diesem Amtsblatt – herzlichen Dank

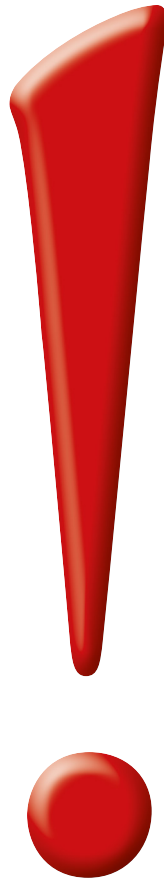
Ausschneiden und mitbringen:

10%  
Eröffnungsrabatt  
bei Abgabe des Coupons bis 4.9.2010

**BLUMENMÄDCHEN**

neu  
ab 01.09.2010  
in Hohenmölsen

R. Prengel  
06679 Hohenmölsen  
Bad Friedrichskeller Str. 7  
Tel: 0151 / 558 10 637  
034422 / 62948  
Fax: 034422 / 61 771  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr  
Internet:  
www.blumenmaedchen-naumburg.de



Werte Leser! Bitte berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen und Erledigungen die Angebote unserer Inserenten.

**PRO FUTURE - Webservice**

- Professionelle Internetauftritte für Unternehmen und Vereine
- Fachvorträge über marketing-orientierte Websitegestaltung
- Power-Point Präsentationen für Gewerbetreibende
- PC-Beratung/Betreuung für Senioren

Wolfgang Schilbach  
Karl-Marx-Straße 17  
06679 Granschütz  
Telefon: 034441/93468  
wolfgang.schilbach@tele2.de  
www.pf-webservice.de

**Containerdienst Günter Bach**

- **Kleincontainer** 1,5 m³-2,5 m³
- **Absetzcontainer** 3 m³-10 m³
- Lieferung von Kies und Sand (auch Kleinmengen)
- Entsorgung von Bauabfällen und Sperrmüll
- Entsorgung von Bauschutt und Bodenaushub
- Entsorgung von asbesthaltigen Baustoffen
- Maschinelle Straßenreinigung
- Abbrucharbeiten

Günter Bach • Domsener Str. 3 • Tornau, 06686 Lützen  
Tel.: 034441 / 228 16 (tägl. 06.00-16.00 Uhr)  
e-mail: Guenter-Bach@t-online.de

**Auto-Dienst GmbH REISEN**

**Unsere Wochenreisen**

**Südtirol** HP p.P. im DZ **296,00 €**  
„Kastelruther Spatenfest“ vom 07.10. bis 11.10.2010 **EZ 360,00 €**

**Tagesfahrten**

11.09.2010	Hengstparade Moritzburg incl. Eintritt p.P.	<b>36,95 €</b>
22.09.2010	„Nova Eventis“ Günthersdorf	<b>9,00 €</b>
24.09.2010	Johanngeorgenstadt	<b>16,50 €</b>
13.10.2010	Küstrin	<b>25,00 €</b>
20.10.2010	Bad Muskau	<b>21,50 €</b>
23.10. zum 24.10.2010	Fischmarkt Hamburg	<b>32,95 €</b>
07.11.2010	Pfefferkuchenmarkt Pulsnitz mit Brauereibesichtigung Radeberg incl. Eintritt p.P.	<b>32,95 €</b>

Weitere Termine können sie erfragen unter:  
Tel.: 034441 - 920 10 oder 03443 - 395 30  
Ford-Auto-Dienst GmbH, Kleine Deichstraße 6, 06667 Weißenfels

**FREIRAUM FÜRS LEBEN. DER NEUE SEAT IBIZA ST.**

Premiere am 25. September bei uns im Autohaus.

*anwendung*

**Mehr Raum. Mehr Komfort. Mehr Ibiza.**

So kann man den Charakter des neuen SEAT Ibiza Kombis beschreiben. Freuen Sie sich auf exzellente Ausstattung, modernste Motorentechnik und zukunftsweisendes Design.

**Erleben Sie den neuen SEAT Ibiza ST live – wir freuen uns auf Ihren Besuch! Für Speisen und Getränke ist gesorgt.**

**Kraftstoffverbrauch SEAT Ibiza ST Modelle (l/100 km): innerorts 8,0 - 4,3, außerorts 4,7 - 3,2, kombiniert 5,9 - 3,6; CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): kombiniert 139 - 94.** Abbildung kann Sonderausstattung gegen Mehrpreis enthalten.

**Autocenter Rübner e. K.**  
Feldstraße 11 • 06679 Hohenmölsen OT Zembschen  
Tel.: (034441) 27214 • http://ruebner.seat.de